

# 蘇聯文學中小學

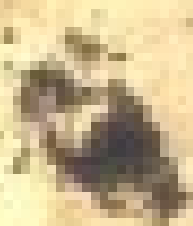


著 林 高

譯 原

行 印 成

# 新聯文學校



新聯文學校  
附屬小學

第一冊  
第二冊  
第三冊  
第四冊

---

# 蘇聯文學小史

葉高林 作  
雪 原 譯



浙江書店印行

---

蘇聯文學小史

著者

葉高林  
雪原

譯者  
出版者兼

知識印

印刷者

天津羅斯福路  
知識印刷廠

一九四九年七月出版

如缺頁及裝釘錯誤請即來換

# 目 錄

|   |                       |    |
|---|-----------------------|----|
| 一 | 爲文學底黨性而鬥爭·····        | 一  |
| 二 | 新世界底新文學·····          | 六  |
| 三 | 內戰時期底文學·····          | 一二 |
| 四 | 國民經濟恢復與重建時期底文化·····   | 一六 |
| 五 | 斯大林五年計劃時期底文學·····     | 二四 |
| 六 | 蘇聯文學理論·····           | 二九 |
| 七 | 偉大衛國戰爭與和平建設時期底文學····· | 三三 |

## 一 為文藝底黨性而鬥爭

偉大十月社會主義革命底勝利，在我國推翻了地主與資產階級政權，並且建立了新的，社會主義制度。十月革命底勝利還是新的馬列主義世界觀底勝利。在蘇維埃國家成長起來的文藝，是人類史上文學發展最高的、新的階段。馬克思和恩格斯曾經指出說：資本主義不能促進藝術底進步；藝術創作真正發展唯有在資本主義關係消滅之後才能開始，同時，他們崇高地評價了那些對人底解放鬥爭有幫助的，並在讀者面前公開提出許多重大社會問題的文藝作品。他們對俄國文藝的重視，決不是偶然的。譬如：恩格斯就會很高地評價了俄國長篇小說底深刻的進步性。他寫道：「寫過許多優秀長篇小說的俄國作家都是有傾向的」。（馬恩選集第二十七卷五〇五頁）恩格斯說：「內容深刻思想，跟莎士比亞作品底生動性與現實性」（馬恩選集第二十五卷二五八頁）完全結合將在未來的文學中產生。

我們時代中如此熱烈討論着的藝術及文學高度思想性問題，在俄羅斯文學發展上，永遠是具有著頭等意義的。日丹諾夫同志在關於「星」及「列寧格勒」雜誌的報告中說道：「涅

克拉斯夫稱自己的詩歌爲『復仇和憂傷之歌』。車爾尼舍夫斯基和杜波羅柳波夫視文學爲對人民的神聖的服務。俄國愛好民主的知識分子底優秀代表們，在沙皇制度條件之下，爲此崇高的思想而犧牲，爲這種傳統而赴難。我們怎樣能够忘掉這一切？我們能够允許阿赫瑪託娃和左勤科把「爲藝術而藝術」的反動口號抽出來，讓其以缺乏思想性底假面具爲掩蔽，而以奇異怪誕的思想，強諸於蘇聯人民呢？……」

「列寧主義承認我們的文學具有重要的社會意義。」

俄國民主革命家，曾經研究了俄國民主的美學基本問題，這種美學是馬克斯以前美學思想高度的成就。

一百年前伯林斯基爲反對爲藝術而藝術底理論進行了鬥爭；他寫道：「剝奪藝術爲社會利益服務的權利，這便意味着不是提高，而是降低它，因爲這是剝奪它的最有生命的力量，這也就是說剝奪了它的思想，把它當作某種西伯利亞式的享樂對象，袖手好閒懶惰底玩物」。（伯林斯基選集第三卷六八五頁）

車爾尼舍夫斯基稱文學爲「生活底教科書」，這種教科書爲一切人，甚至連那些不知道或不愛好其他教科書的人們所樂於利用。車爾尼舍夫斯基說道：「藝術由於其對人具有這種崇高、美麗、良善的意義，它應當因此而自蒙。」

車爾尼舍夫斯基在「俄羅斯文學果戈理時期略論」中肯定地說：「……唯有文學底那

些傾向才能獲得光輝的發展，這些傾向將在強烈的與活的思想影響下產生，滿足於時代迫切的需要」。(車爾尼舍夫斯基選集第三卷三〇二頁)

「『偽藝術而藝術』，——車爾尼舍夫斯基寫道，——和『偽財富而財富』、『偽科學而科學』等一樣，其思想在我們時代竟是這樣簡單之至。一切人的事情應當是爲有利於人而服務，假使不是空洞和怠惰的事物的話」。(車爾尼舍夫斯基文選第一四三頁。)

波爾什維克是過去文化優秀傳統底真正繼承者，波爾什維克是最徹底的民主戰士，最堅決的革命者，最偉大的愛國者。列寧主義崇高思想，就是波爾什維克底旗幟。我們黨便是在這個旗幟下組成的、壯大的。在這個旗幟下，黨於一九一七年引導人民走向了勝利，在這個旗幟下，黨把過去是「各族人民牢獄」的國家，變成了兄弟團結自由的同盟，激勵了蘇聯一切民族無窮盡的創造力量。

偉大十月社會主義革命根本改變了俄國文學發展底行程。

遠於一九〇五年在合法的波爾什維克的「新生活」報上，列寧發表了自己有名的文章「黨的組織與黨的文學」。「在列寧這篇文章中，——日丹諾夫同志在關於『星』及『列寧格勒』雜誌的報告中說道，——奠定了一切的基礎，在這些基礎上，建立起我們蘇聯文學的特點」。(詳見最近蘇聯文藝界的思想鬥爭中文小冊子)

列寧發展了馬克思與恩格斯關於社會主義美學問題的思想，並且創立了關於文學黨性的



學說。列寧針對着虛偽宣稱在資本主義社會作家和藝術家有創作「自由」的資產階級的理論家指出說：在人類社會中反動力量與進步力量之間還在進行着鬥爭的時候，不可能有站在這種鬥爭之外的文學。列寧說道：在口頭上所宣佈資產階級藝術家底自由，事實上只是對「錢袋」偽裝的依賴性。列寧以黨性，波爾什維克黨作家公開服務的思想，反對了這種創作底「自由」。波爾什維克黨是人民的領導者和先鋒隊。

文學黨性並不約束着藝術真正的自由，反之，而豫想着它。列寧寫道：「文學事業至少也應該服從整個機器的均整及平衡性」；在藝術創作中「……必須毫無條件在確保個人創造性、個人的志趣、思考與想象、形式與內容的自由」。（列寧著「黨的組織與黨的文學」。）

關於社會主義社會底文藝，列寧寫道：「這將是自由的文學，因為這不是利慾，也不是高官貴爵的地位，而社會主義的思想與對勞動人民的同情，將把新而又新的力量吸收到自己的隊伍裏來。這將是自由的文學，因為它不是爲飽食終日，無所事事的貴婦和大腹便便而窮極無聊的「萬把上層人物」服務，而是爲了千百萬的勞動人民服務。他們是國家的精華，它的力量，它的將來。這將是以社會主義無產階級的經驗與活的工作，豐富着人類革命思想的最後之言的自由文學，它在過去的經驗（社會主義從它的幼稚的、空想的形式發展成爲科學的社會主義）與現在的經驗（工人同志們現時的鬥爭）之間建立了正常的相互影響的作

用」(列寧著「黨的組織與黨的文學」)。

列寧在這篇文章中斷言說：維護文學波爾什維克黨性原則，並確信社會主義勝利的作家，可以創造偉大的藝術，這種藝術是爲千百萬人民服務的。

蘇聯文學便是這樣的文學，它於蘇維埃國家建國三十年間在波爾什維克黨指導下，獲得了勝利的發展。

## 二 新世界底新文學

如所週知，一九〇五年革命後，在資產階級地主的俄國底文學與藝術中，特別明顯地顯出了一種危機，它一直延續到一九一七年。反映資產階級日益沒落的文藝，已拋棄了現實主義的傳統。普列哈諾夫寫道：「……傾向『否定世界上沒有什麼存在』的藝術，是由於『萎黃病』所造成的。它以自己的衰頹標誌着社會關係整個制度的特點，因此稱爲頹廢的藝術倒是很合適的」。（普列哈諾夫選集第十四卷一六三頁）

頹廢文學沒有反映出巨大的生活現象。麥烈日柯夫斯基、茲印、基澁斯、索洛顯波、別雷依、沃契·伊萬諾夫、巴里蒙特（按這些都是舊俄反動作家——譯者）以及其他頹廢文學底代表都寫了反動的、脫離生活的作品；宣傳着「爲藝術而藝術」的理論。

高爾基對俄國資產階級文學底這個發展階段，一針見血地指出了它的特點。「自一九〇七年到一九一七年時代，——他寫道，——是不負責思想放縱，俄國文學家真正『創作自由』的時代。這種自由也在西方資產階級一切保守思想的宣傳中出現過……索洛顯波追隨於

邵平加外羅莫之後，非常細膩地描寫了「個人生活宇宙間沒有意義」……做了「政治中的愛神」，「神秘的無政府主義」的說教；最狡猾的瓦西里·羅查諾夫傳佈了戀愛文學，索昂尼特·安得烈也夫寫了夢魔的小說與劇本，而——在總的方面——一九〇七年到一九一七年，完全可以說是在俄羅斯知識分子歷史上，最丟人與恥辱的十年」。（高爾基文學論文集六四六頁。）

十月社會主義革命底勝利，也就是新文化底勝利。

斯大林同志對蘇聯藝術方法給予了天才的稱呼——社會主義的現實主義。「社會主義的現實主義，——高爾基說，——肯定存在，如像肯定行爲，創作一樣，其目的是爲了不斷發展人底最寶貴創作才能，爲了他對自然界力量的勝利，爲了他的健康和長壽，爲了生活在地球上偉大的幸福，他隨着他的要求不斷的提高，將把整個地球做成人類最美麗的住宅，把人類團結在一個家庭裏」。（高爾基文學論文集六五八頁。）

高爾基特別強調指出蘇聯文學跟生活有機的聯系。他說：我們文學生活在同舊世界戰爭狀態中和新世界緊張建設中。

高爾基爲了蘇聯藝術，作爲長篇敘事詩，富有崇高思想，堪稱爲我們人民偉大事業的藝術，而進行了熱烈的鬥爭。「英雄的事業要求英雄的語言」（全上五三七頁），——作家在爲藝術而進行鬥爭時強調指出：「……在這種藝術中將用語言一切的力量並澈底地反映出工

人階級，新社會建設者英雄主義，——工業武裝國家及對一切任何舊殘餘作鬥爭底英雄主義。」（全上五〇一頁。）

蘇聯文學底現實主義必須從狹隘經驗主義中解放出來。高爾基寫道：「蘇聯藝術必須……指導現實，從那些最美麗目的底高嶺注視今日的事物，工人階級，新人類底奠基者在自己面前提出了這些最高尚的目的。」（全上五三七頁）

蘇聯藝術力量是在於：它有着不僅是表現現實今天的日子，而且還表現將來、表現生活前途的一切可能性。日丹諾夫同志在一九三四年蘇聯作家第一次代表大會上說道：「對於我們的文學，用兩隻腳在堅硬物質的基礎上站起來的文學，浪漫主義不可能是不可思議的，但這是新型的浪漫主義，革命的浪漫主義。我們說，社會主義的現實主義，是蘇聯文藝與文學批評底基本方法，這便是鑲定了革命浪漫主義必須走進文學創作，作爲一個組成部分，因爲我們黨底一切生活、工人階級底一切生活及其鬥爭，包含在最嚴肅最正當的實際工作與最偉大英雄和壯麗遠景的結合之中」（日丹諾夫著「蘇聯文學——世界上最有思想的、最先進的文學。」）

蘇維埃社會中的人民，國家與文學之間的新關係（蘇維埃社會中，勞動者在歷史上破天荒第一遭當了生活底主人）是蘇聯文藝力量底源泉。蘇聯文學創始者，一再在其文章與發言中強調指出：舊現實主義藝術家，創作經驗不能被機械搬運到蘇聯文學中，在蘇聯藝術面前

擁有別種新的任務。

社會主義文學，根據高爾基說法，應當起着「助產婆和掘墓人底作用」，它促成新事物底誕生和有害革命事業、妨礙蘇聯人民政治與精神發展的事物底死亡。

偉大十月社會主義革命以前，文學底作用從未像在蘇維埃社會中這樣重大。十九世紀，涅克拉索夫只是幻想這種時代，即那時候「農夫從市場上帶回來的不是勃柳赫爾，也不是愚蠢的貴人，而是伯林斯基和果戈理」（意指像片——譯者）。蘇維埃國家千百萬勞動人民都知道並且愛好俄國古典文學，興奮地期待著蘇聯作家新作品底出現。優秀的文學作品，按照日丹諾夫同志定義，這是勝利的戰鬥。

關於文藝在我國生活中所起的卓越作用，日丹諾夫同志說道：「正因為蘇維埃國家和我們的黨，在蘇聯文學的幫助之下，而以勇敢及對自己的力量有充分信心的精神，教育了我們的青年，正因為如此，我們在社會主義建設上克服了極大的艱難，至贏得對德日的勝利」。

（日丹諾夫的關於「星」及「列寧格勒」雜誌的報告。

波爾什維克黨底偉大思想，武裝著蘇聯作家去為先進的、真正的社會主義文學而鬥爭。斯大林同志稱：蘇聯作家為人類靈魂的工程師，這樣一來便強調指出了在我們人民共產主義教育中，文學將要起的巨大作用。

莫洛托夫在「偉大十月社會主義革命三十週年紀念」的報告中說道：「現在一切優秀的

文藝作品，都是出自於那些覺得自己與共產主義有着密切思想聯繫的作家手筆，這決不是偶然的現象。在我國，共產主義鼓舞人們去從事精神奮發的勞動，去爲祖國進行英勇鬥爭，去從事富有高度思想內容的創作」。

革命前俄國有很多民族沒有自己的文學，而其中某些民族甚至不知道用本族文字寫字。他們只是創作了口頭文學——口頭的人民創作。

十月革命根本改變了各兄弟民族文學發展的情況。斯大林同志說：社會主義革命，「增加了許多語言，因爲使人類最下層翻了身，並把他們提上政治舞台的十月革命，使許多新民族，以前不開名的或很少開名的民族覺醒迎接新的生活。誰能設想一下，說舊俄能代表不下五十個民族與種族集團呢？但是，十月革命粉碎了舊世界的枷鎖，並把許多被遺忘的民族和種族提上舞台，給它們以新的生活和新的發展」。（斯大林著「馬克斯主義與殖民地民族問題」）。

蘇聯文學最顯著的特點之一，便是它的多民族性。我國各族人民友誼，列寧——斯大林民族政策確保了蘇聯兄弟民族文化獲得廣泛發展。這一點可在文藝方面既有的巨大成就反映出來。

任何民族底蘇維埃作家，是自己民族底愛國者，同時也是全蘇聯底愛國者。當轉向蘇聯文學史之時，當然，我們在一篇講義範圍中，不可能涉及到它的一切現象。

我們不得不只限於分析蘇維埃時代俄羅斯文學底那些發展過程。這些過程便是整個多數民族的蘇聯文學史底最大特點。



### 三 內戰時期底文學

遠從革命最初之日起，蘇聯作家對顧米遼夫、阿赫瑪托娃、庫吉明、安得烈、別雷依之流持有反動立場的文學家即加以相當反對。瑪耶柯夫斯基就不時常反對那些在政治上抱有反動復辟思想和在文學上持以「純藝術」觀點來反對無產階級革命原則和有思想內容的藝術的傢伙們。他寫道：「……詩人和作家，以躲在九霄雲外，代替了做爲人民的喉舌。你打開任何一本雜誌——滿篇沾污着這樣的詩句：『雪白的牙齒』，『猶太人穿的褲子』，『神殿』和『夢語』，天曉得，那上面只是沒有什麼。也許要原諒詩人老爺們是從天空爬到地上來的。」（瑪耶柯夫斯基文選第二卷，第五一一頁）

被舊的，日益崩潰的世界的破產而驚恐的某些作家，在亡命，離開了自己的祖國，像這樣的作家有：布寧、安得烈也夫、巴里蒙特、麥烈日柯夫斯基、基霞斯等。

年青的蘇維埃共和國進行着殘酷的階級鬥爭。蘇維埃政府對向人民羣衆說真話的刊物給予了莫大的注意。列寧要求立刻封閉對新制度加以誹謗的資產階級報紙。列寧於一九一八年